



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Strasburgu, 5.2.2013
COM(2013) 44 final

2013/0024 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

fuq l-informazzjoni li takkumpanja t-trasferimenti ta' fondi

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

{SWD(2013) 21 final}

{SWD(2013) 22 final}

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. IL-KUNTEST TAL-PROPOSTA

Raġunijiet u għanijiet tal-proposta

L-għan ta' din il-proposta huwa li jiġi rivedut ir-Regolament (KE) Nru 1781/2006 dwar informazzjoni dwar il-pagatur, li takkumpanja t-trasferimenti ta' fondi¹ (minn hawn 'il quddiem "ir-Regolament dwar it-Trasferimenti ta' Fondi) b' modi li tittejjeb it-traċċabilità ta' pagamenti u jiżguraw li l-qafas tal-UE jibqa' konformi għalkollox ma' standards internazzjonali.

Kuntest ġenerali

Ir-Regolament dwar it-Trasferimenti ta' Fondi jistabbilixxi regoli għall-fornituri ta' servizzi ta' pagament biex jibagħtu informazzjoni dwar il-pagatur tul il-katina kollha tal-pagament għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni u l-individwazzjoni tal-ħasil tal-flus u tal-finanzjament tat-terroriżmu.

Ir-Regolament kien fil-biċċa l-kbira msejjes fuq ir-Rakkomandazzjoni Speċjali VII dwar it-trasferimenti elettronici adottat mit-Task Force ta' Azzjoni Finanzjarja² (FATF) u għandu l-għan li jiżgura li dan l-istandard internazzjonali jkun traspost b'mod uniformi mal-Unjoni kollha u, b'mod partikolari, li ma jkun hemm ebda diskriminazzjoni bejn il-pagamenti nazzjonali fi Stat Membru u pagamenti transfruntieri bejn l-Istati Membri.

Fl-isfond tan-natura dejjem tinbidel tat-theddiet tal-ħasil tal-flus u tal-finanzjament tat-terroriżmu, iffacilitat minn evoluzzjoni kostanti tat-teknologija u l-mezzi għad-dispożizzjoni tal-kriminali, l-FATF wettqet analiżi fundamentali tal-istandards internazzjonali, li wasslet għall-adozzjoni ta' sett ġdid ta' Rakkomandazzjonijiet fi Frar 2012.

B'mod parallel ma' dan il-proċess, il-Kummissjoni Ewropea qed tagħmel ukoll l-analiżi tagħha stess tal-qafas tal-UE. Din l-analiżi inkludiet studju estern ippubblikat mill-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni tar-Regolament dwar it-Trasferimenti ta' Fondi, kuntatti u konsultazzjonijiet estensivi mal-partijiet interessati privati u l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, kif ukoll ma' rappreżentanti tal-awtoritajiet regolatorji u supervizorji tal-Istati Membri tal-UE.

L-implikazzjonijiet ta' din il-ħidma huma li l-qafas tal-UE, inkluż ir-Regolament dwar it-Trasferimenti ta' Fondi, ser ikollu jevolvi u jadatta għal bidliet u jiffoka iktar fuq (a) l-effettività tar-regimi fil-għlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu, (b) aktar ċarezza u konsistenza tar-regoli fl-Istati Membri kollha, u (c) ambitu mwessa' mfassal biex jindirizza theddiet u vulnerabbiltajiet godda.

Dispożizzjonijiet eżistenti f'dan il-qasam

Id-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2005 dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-iskop tal-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu³ (minn hawn 'il quddiem "it-Tielet Direttiva AML") tistabbilixxi l-qafas maħsub biex jipproteġi s-saħħa, l-integrità u l-istabbiltà tal-istituzzjonijiet ta' kreditu u finanzjarji u l-

¹ ĠU L 345, 8.12.2006, p. 1.

² FATF hija l-korp internazzjonali stabbilit mis-Samit tal-G7 f'Parigi fl-1989, u li jitqies bhala l-istandard dinji fil-għlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu.

³ ĠU L 309, 25.11.2005, p. 15.

kunfidenza fis-sistema finanzjarja kollha kemm hi, kontra r-riskji tal-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu.

Id-Direttiva 2006/70/KE⁴ (id-"Direttiva ta' implimentazzjoni") tistabbilixxi miżuri ta' implimentazzjoni għat-Tielet Direttiva AML rigward id-definizzjoni ta' persuni politikament esposti u l-kriterji tekniċi għal proċeduri ta' diliġenza dovuta ssimplifikata tal-klijent u għal eżenzjoni fuq bażi ta' attività finanzjarja mwettqa fuq bażi okkażjonali jew limitata ħafna.

Ir-Regolament dwar it-Trasferimenti tal-Fondi jikkomplementa dawk il-miżuri billi jiżgura li informazzjoni bażika dwar il-pagatur ta' trasferimenti ta' fondi tkun disponibbli immedjatament għall-awtoritajiet xierqa tal-infurzar tal-liġi u/jew awtoritajiet tal-prosekuzzjoni biex tassistihom biex jiskopru, jinvestigaw, iħarrku terroristi jew kriminali oħra u jittraċċaw l-assi tat-terroristi.

Konsistenza ma' politiki u għanijiet oħra tal-Unjoni

Il-proposta hija konsistenti mal-Proposta tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill għal Direttiva dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-iskop tal-ħasil ta' flus u l-finanzjament tat-terroriżmu. Dawn iż-żewġ strumenti legiżlattivi jsegwu l-għan komuni eżistenti ta' revizjoni tal-qafas attwali tal-UE kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu sabiex titjeb l-effettività tiegħu filwaqt li jkun żgurat li dan jikkonforma ma' standards internazzjonali.

Il-proposta hija wkoll konsistenti mal-għanijiet tal-Istrateġija tas-Sigurtà Interna tal-UE⁵, li tidentifika l-aktar sfidi urġenti għas-sigurtà tal-UE fis-snin li ġejjin u tipproponi ħames għanijiet strateġiċi u azzjonijiet speċifiċi għall-2011-2014 li jgħinu biex l-UE tkun aktar sigura. Dan jinkludi l-indirizzar tal-ħasil tal-flus u l-prevenzjoni tat-terroriżmu, b'mod partikolari, billi jiġi aġġornat il-qafas tal-UE bil-ħsieb li tissaħħaħ it-trasparenza tal-informazzjoni dwar sjieda benefika ta' persuni legali.

Fir-rigward tal-protezzjoni tad-dejta, il-kjarifiki proposti dwar l-ipproċessar tad-dejta personali huma konformi mal-approċċ stipulat fil-proposti reċenti tal-Kummissjoni dwar il-protezzjoni tad-dejta⁶.

Rigward is-sanzjonijiet, il-proposta sabiex jiġi introdott sett ta' regoli minimi bbażati fuq il-prinċipji biex isaħħaħ is-sanzjonijiet u l-miżuri amministrattivi hija konsistenti mal-politika tal-Kummissjoni kif imfissra fil-Komunikazzjoni tagħha "Rinfurzar tar-regimi tas-sanzjonar fis-settur tas-servizzi finanzjarji"⁷.

2. IR-RIŻULTATI TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET INTERESSATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

Konsultazzjoni mal-partijiet interessati

F'April 2012, il-Kummissjoni adottat rapport dwar l-applikazzjoni tad-Direttiva 2005/60/KE u stiednet kummenti mill-partijiet interessati kollha⁸. L-anness ta' dan ir-rapport, b'mod partikolari, ffoka fuq it-trasferimenti elettronici transfruntieri u, partikolarment fuq iż-żewġ

⁴ ĠU L 214, 4.8.2006, p. 29.

⁵ COM(2010) 673 finali.

⁶ COM (2012) 10 finali u COM (2012) 11 finali.

⁷ COM(2010) 716 finali.

⁸ Ir-rapport tal-Kummissjoni, it-tweġibiet mingħand il-partijiet interessati u d-dikjarazzjoni ta' feedback huma disponibbli fuq http://ec.europa.eu/internal_market/company/financial-crime/index_en.htm

rekwiżiti ġodda li tiġi inkluża informazzjoni dwar il-benefiċjarju fi trasferimenti elettronici, u tittiehed azzjoni ta' ffriżar skont riżoluzzjonijiet tan-NU.

Il-Kummissjoni rċeviet 4 kontribuzzjonijiet biss li jirreferu espressament għall-anness tar-rapport. Dawk li wieġbu talbu għal konsultazzjoni mal-partijiet interessati mill-pajjiżi u t-territorji kollha affettwati mir-Regolament dwar it-Trasferimenti ta' Fondi, u enfasizzaw il-ħtieġa li kwalunkwe rekwiżit jew obbligu addizzjonali impost fuq il-fornituri tas-servizzi tal-pagamenti jkun proporzjonali u sempliċi biex jiġi ssodisfat.

Saru konsultazzjonijiet estensivi ma' partijiet interessati fil-kuntast tal-istudju tal-konsulenti esterni⁹ li twettqu f'isem il-Kummissjoni Ewropea, u li avviċinaw 108 parti interessata u kienu jinvolu intervisti bit-telefon u l-mili ta' kwestjonarju strutturat.

L-użu tal-kompetenza

Matul l-2012, twettaq studju minn konsulenti esterni f'isem il-Kummissjoni biex jikseb evidenza dwar kif qed jiffunzjona r-Regolament dwar it-Trasferimenti ta' Fondi fl-Istati Membri u l-problemi li nqalgħu¹⁰.

L-istudju, b'mod partikolari, jipprovdi għadd ta' rakkomandazzjonijiet, fosthom:

- l-introduzzjoni tal-obbligu għall-Fornituri ta' Servizzi ta' Pagament li jiżguraw li l-informazzjoni kollha dwar l-originatur u l-benefiċjarju tkun maħżuna permezz ta' trasferimenti elettronici;
- jiġi ddefinit liema informazzjoni dwar il-benefiċjarju teħtieġ li tiġi verifikata, u minn min;
- tiġi kkunsidrata l-introduzzjoni ta' reġim "issimplifikat" għal trasferimenti elettronici transkonfinali li jammontaw għal EUR 1 000 jew inqas, sakemm ma jkunx hemm suspett ta' hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu;
- jiġu ċċarati aktar l-obbligi tar-rapportar għall-Fornituri ta' Servizzi ta' Pagament;
- jiġi espliċitament ipprobit li jsiru trasferimenti elettronici jekk dawn dan ma jkunx konformi mar-rekwiżiti meħtieġa (il-kompletezza u l-preċiżjoni tal-informazzjoni);
- il-Fornituri ta' Servizzi ta' Pagament benefiċjarji jimplimentaw politiki u proċeduri effettivi bbażati fuq ir-riskju sabiex jiddeterminaw azzjonijiet ta' segwitu xierqa;
- jiġi kkunsidrati l-implikazzjonijiet tal-ħarsien tad-dejta.

Valutazzjoni tal-impatt

Din il-proposta hija akkumpanjata minn valutazzjoni tal-impatt li tidentifika l-problemi ewlenin fil-qafas legali attwali tal-UE kontra l-ħasil ta' flus/għall-ġlieda kontra l-finanzjament tat-terroriżmu¹¹: (i) inkonsistenza mal-istandards internazzjonali riveduti reċentement; (ii) interpretazzjoni differenti tar-regoli bejn l-Istati Membri; u (iii) inadegwatezzi u l-lakuni fir-rigward tar-riskji l-ġodda tal-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu. Bħala konsegwenza, l-effettività tar-reġimi kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu tonqos b'impatt negattiv fuq ir-reputazzjoni, l-ekonomija u l-finanzi.

Il-valutazzjoni tal-impatt tanalizza dawn it-tliet xenarji:

⁹ L-istudju huwa disponibbli fuq http://ec.europa.eu/internal_market/company/financial-crime/index_en.htm

¹⁰ Ibidem.

¹¹ L-istudju huwa disponibbli fuq http://ec.europa.eu/internal_market/company/financial-crime/index_en.htm

- (1) xenarju bażi li l-Kummissjoni ma tiehu l-ebda azzjoni;
- (2) xenarju ta' aġġustament li jinvolvi bidliet limitati meħtieġa għar-Regolament dwar it-Trasferimenti ta' Fondi biex (i) it-test leġislativ jiġi allinjat mal-istandards internazzjonali riveduti, jew (ii) ikun żgurat livell suffiċjenti ta' konsistenza bejn ir-regoli nazzjonali, jew (iii) jiġu indirizzati l-iktar nuqqasijiet importanti rigward it-theddid ġdid emergenti; u
- (3) xenarju ta' armonizzazzjoni shiħa li jinvolvi bidliet importanti fil-politika u elementi addizzjonali ta' armonizzazzjoni, li jirrikonoxxi kwalunkwe speċifitàjiet tal-UE.

L-analiżi mwettqa fil-valutazzjoni tal-impatt uriet li it-tieni xenarju huwa l-iktar wieħed bilanċjat biex ir-Regolament dwar it-Trasferimenti ta' Fondi jiġi allinjat mal-istandards internazzjonali riveduti filwaqt li jiġi żgurat livell suffiċjenti ta' konsistenza bejn ir-regoli nazzjonali u l-flessibbiltà fl-implimentazzjoni tagħhom.

Barra minn hekk, il-valutazzjoni tal-impatt analizzat l-impatt tal-proposti leġislativi fuq id-Drittijiet Fundamentali. F'konformità mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, il-proposti jfittxu b'mod partikolari li jiżguraw il-protezzjoni tad-dejta personali (l-Artikolu 8 tal-Karta) rigward il-ħażna u t-trasferiment ta' dejta personali.

3. L-ELEMENTI LEGALI TAL-PROPOSTA

Baži legali

L-Artikolu 114 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

Sussidjarjetà u proporzjonalità

Hemm kunsens ġenerali, li jirrizulta mill-partijiet interessati kollha (partikolarment fost l-Istati Membri u l-industrija tal-pagament), li l-għanijiet tal-proposta ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri u jista' jinkiseb aħjar permezz ta' azzjoni mill-UE.

Azzjoni mhux ikkoordinata mill-Istati Membri waħedhom fil-qasam tat-trasferimenti transfruntieri tal-fondi jista' jkollha impatt sinifikanti fuq il-funzjonament tajjeb tas-sistemi ta' pagament fil-livell tal-UE, u għalhekk tagħmel ħsara lis-suq intern fil-qasam tas-servizzi finanzjarji (ara l-Premessa 2 tar-Regolament dwar it-Trasferimenti ta' Fondi).

Permezz tad-daqs tal-azzjoni tagħha, l-Unjoni tiggarrantixxi traspożizzjoni uniformi tar-Rakkomandazzjoni 16 il-ġdid tal-FATF permezz tal-UE, u, b'mod partikolari, li ma jkun hemm ebda diskriminazzjoni bejn il-pagamenti nazzjonali fi Stat Membru u pagamenti transkonfinali bejn l-Istati Membri.

Għaldaqstant, il-proposta hija konformi mal-prinċipju tas-sussidjarjetà.

Fir-rigward tal-prinċipju tal-proporzjonalità, f'konformità mal-analiżi li twettqet fil-valutazzjoni tal-impatt il-proposta tittrasponi r-Rakkomandazzjoni riveduta tal-FATF dwar "trasferimenti elettronici" billi tintroduċi r-rekwiżiti minimi essenzjali biex tiġi żgurata t-traċċabbiltà tat-trasferimenti tal-fondi mingħajr ma tmur lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex jintlaħqu l-għanijiet tagħha.

4. L-IMPLIKAZZJONI BAĠITARJA

Din il-proposta ma għandha l-ebda impatt fuq il-baġit tal-Unjoni.

5. TAGHRIF IEHOR

Spjegazzjoni dettaljata tal-proposta

Skont ir-Rakkomandazzjoni 16 il-ġdida tal-FATF dwar “trasferimenti elettronici” u n-Nota interpretattiva li takkumpanjaha, il-bidliet proposti huma maħsuba biex jindirizzaw lakuni li għad hemm fit-trasparenza.

L-intenzjoni hija li titjieb it-traċċabbiltà billi jiġu imposti r-reqwiziti ewlenin li ġejjin:

- tiġi inkluza informazzjoni dwar il-benefiċjarju;
- fir-rigward tal-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament, jiġi ċċarat li karti ta' kreditu jew debitu, jew telefon ċellulari jew kwalunkwe apparat ieħor digitali jew informatiku jsir soġġett għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament jekk jintużaw għat-trasferiment ta' fondi minn persuna għal oħra. Barra minn hekk, jiġi ċċarat li taht l-EUR 1 000, fil-każ ta' trasferiment ta' fondi barra l-UE, japplika reġim eħfef ta' informazzjoni mhux verifikata dwar il-pagatur u l-benefiċjarju (għall-kuntrarju ta' eżenzjonijiet possibbli mill-ambitu bħal fir-Regolament (KE) Nru 1781/2006);
- fir-rigward tal-obbligi tal-Fornitur ta' Servizzi ta' Pagament (Payment Service Provider -PSP) tal-benefiċjarju, dan ikun obligat jivverifika l-identità tal-benefiċjarju (fejn mhux diġà identifikat) għal pagamenti li joriġinaw barra mill-UE u meta l-ammont ikun ta' aktar minn EUR 1 000. Fir-rigward tal-PSP tal-benefiċjarju u l-PSP intermedjarju, ikun hemm l-obbligu li jiġu stabbiliti proċeduri bbażati fuq ir-riskju biex jiġi ddeterminat meta li jiġi eżegwit, trasferit jew sospiż trasferiment ta' fondi li jkun nieqes mill-informazzjoni meħtieġa u biex tiġi ddeterminata l-azzjoni ta' segwitu xierqa;
- fir-rigward tal-protezzjoni tad-dejta, jiġu allinjati r-reqwiziti taż-żamma tar-registri tal-informazzjoni mal-istandards tal-FATF, skont ir-reġim il-ġdid previst mid-Direttiva [xxxx/ssss];
- fir-rigward tas-sanzjonijiet, jiġu rinfurzati s-setgħat ta' sanzjonar tal-awtoritajiet kompetenti u jkun hemm rekwiżit ta' koordinazzjoni tal-azzjonijiet fit-trattament ta' każijiet transkonfinali; rekwiżit għall-pubblikazzjoni tas-sanzjonijiet imposti għall-ksur; u rekwiżit li jiġu stabbiliti mekkanizmi effikaċi sabiex jinkoraġġixxu r-rapportar ta' ksur tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament.

Żona Ekonomika Ewropea

L-att propost jikkonċerna kwistjoni taż-ŻEE u għalhekk għandu jestendi għaž-Żona Ekonomika Ewropea.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

fuq l-informazzjoni li takkumpanja t-trasferimenti ta' fondi

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara t-trażmissjoni tal-abbozz tal-att legiżlattiv lill-Parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew²,

Wara li kkonsultaw lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta³,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura legiżlattiva ordinarja,

Billi:

- (1) Il-flussi ta' flus minn sorsi illegali permezz ta' trasferimenti ta' fondi jistgħu jagħmlu ħsara lill-istabbiltà u lir-reputazzjoni tas-settur finanzjarju u jheddu s-suq intern. It-terroriżmu jhežżeż is-sisien infushom tas-soċjetà tagħna. Is-saħħa, l-integrità u l-istabbiltà tas-sistema ta' trasferimenti ta' fondi u l-kunfidenza fis-sistema finanzjarja, mill-aspett globali tagħha, jistgħu jiġu pperikolati serjament bl-isforzi tal-kriminali u s-soċji tagħhom sabiex jgħattu l-origini ta' rikavat kriminali jew sabiex jittrasferixxu fondi għal skopijiet terroristiċi.
- (2) Sabiex jiffaċilitaw l-attivitajiet kriminali tagħhom, dawk li jwettqu l-ħasil tal-flus u jiffinanzjaw lit-terroristi jistgħu jippruvaw jieħdu vantaġġ mil-libertà tal-movimenti ta' kapital meħtieġa fiż-żona finanzjarja integrata, sakemm ma jiġux adottati ċerti miżuri ta' koordinament fil-livell tal-Unjoni. Permezz tad-daqs tagħha, l-azzjoni tal-Unjoni għandha tiżgura li r-Rakkomandazzjoni 16 tat-Task Force ta' Azzjoni Finanzjarja (FATF) dwar it-trasferimenti elettronici, adottata fi Frar 2012, tkun trasposta b'mod uniformi fl-Unjoni kollha, u, b'mod partikolari, li ma jkun hemm ebda diskriminazzjoni bejn il-pagamenti nazzjonali fi Stat Membru u l-pagamenti transkonfinali bejn l-Istati Membri. Azzjoni mhux koordinata mill-Istati Membri waħedhom fil-qasam tat-trasferimenti transkonfinali tal-fondi jista' jkollha impatt sinifikanti fuq il-funzjonament tajjeb tas-sistemi ta' pagament fil-livell tal-UE, u b'hekk tagħmel ħsara lis-suq intern fil-qasam tas-servizzi finanzjarji.

¹ ĠU C , , p. .

² ĠU C , , p. .

³ ĠU C , , p. .

- (3) Fl-istrategġija riveduta tal-Unjoni dwar il-Finanzjament tat-Terroriżmu tas-17 ta' Lulju 2008⁴ gie rrimarkat li jridu jinżammu l-isforzi għall-prevenzjoni tal-finanzjament tat-terroriżmu u tal-użu minn persuni suspettati b'terroriżmu tar-riżorsi finanzjarji tagħhom stess. Wieħed jirrikonoxxi li l-FATF kontinwament tfitte li ttejjeb ir-rakkomandazzjonijiet tagħha u taħdem lejn fehim komuni ta' kif dawn għandhom jiġu implimentati. Fl-istrategġija riveduta tal-Unjoni huwa nnutat li l-implimentazzjoni ta' dawk ir-Rakkomandazzjonijiet mill-membri kollha tal-FATF u mill-membri tal-korpi reġjonali immudellati fuq l-FATF hija evalwata fuq bazi regolari u li, minn dan il-lat, approċċ komuni għall-implimentazzjoni mill-Istati Membri huwa importanti.
- (4) Għall-prevenzjoni tal-finanzjament tat-terroriżmu, ittiehdu miżuri mmirati lejn l-iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi ta' ċerti persuni, gruppi u entitajiet, inkluż ir-Regolament (KE) Nru 2580/2001 tas-27 ta' Diċembru 2001 dwar miżuri restrittivi speċifiċi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet bil-għan li jiġi miġġieled it-terroriżmu⁵, u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 tas-27 ta' Mejju 2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati man-netwerk tal-Al-Qaida⁶. Għall-istess skop, ittiehdu miżuri bl-għan li tiġi protetta s-sistema finanzjarja kontra l-użu ta' fondi u riżorsi ekonomiċi għall-finijiet tat-terroriżmu. Id-Direttiva [xxxx/ssss] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-iskop tal-ħasil tal-flus u l-finanzjament⁷ tat-terroriżmu tinkludi għadd ta' miżuri bħal dawn. Madankollu dawn il-miżuri ma jimpedixxux kompletament lit-terroristi u kriminali oħra milli jkollhom aċċess għal sistemi ta' pagament sabiex iċaqilqu l-fondi tagħhom.
- (5) Sabiex jitrawwem approċċ koerenti fil-kuntest internazzjonali fil-qasam tal-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu, azzjoni ulterjuri mill-Unjoni għandha tqis l-iżviluppi f'dak il-livell, jiġifieri l-Istandards Internazzjonali dwar il-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu u l-proliferazzjoni adottati fl-2012 mill-FATF, u partikolarment ir-Rakkomandazzjoni 16 u n-nota interpretattiva riveduta għall-implimentazzjoni tagħha.
- (6) It-traċċabbiltà sħiħa tat-trasferimenti ta' fondi tista' tkun għodda partikolarment importanti u valida fil-prevenzjoni, fl-investigazzjoni u fl-individwazzjoni tal-ħasil tal-flus jew tal-finanzjament tat-terroriżmu. Għalhekk huwa xieraq, sabiex tkun żgurata t-trażmissjoni tal-informazzjoni tul il-katina kollha ta' pagament, li tiġi stabbilita sistema li timponi l-obbligu fuq il-fornituri tas-servizzi ta' pagament li jiżguraw li t-trasferimenti ta' fondi jkunu akkumpanjati minn informazzjoni dwar il-pagatur u l-benefiċjarju.
- (7) Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament japplikaw bla ħsara għal-legiżlazzjoni nazzjonali li timplimenta d-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-dejta⁸. Pereżempju, dejta personali miġbura għall-fini ta' konformità ma' dan ir-Regolament ma għandhiex tiġi pproċessata aktar b'mod li hu inkonsistenti mad-Direttiva 95/46/KE. B'mod partikolari, ipproċessar ulterjuri għal skopijiet kummerċjali għandu jkun strettament ipprojbit. Il-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu hija

⁴ <http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/08/st11/st11778-re01.en08.pdf>

⁵ ĠU L 344, 28.12.2001, p. 70.

⁶ ĠU L 139, 29.5.2002, p. 9.

⁷ ĠU L , , p. .

⁸ ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31.

rikonoxxuta bħala raġuni ta' interess pubbliku importanti mill-Istati Membri kollha. Għaldaqstant, fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, it-trasferiment ta' dejta personali lil pajjiż terz li ma jiżgurax livell adegwat ta' protezzjoni skont it-tifsira tal-Artikolu 25 tad-Direttiva 95/46/KE għandu jkun permess skont l-Artikolu 26 (d) tal-istess Direttiva.

- (8) Persuni li sempliċiment jaqilbu dokumenti fil-forma ta' karta f'dejta elettronika u jaġixxu taħt kuntratt ma' fornitur tas-servizzi ta' pagament ma jaqgħux fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament; l-istess japplika għal kwalunkwe persuna fiżika jew legali li lill-fornituri tas-servizzi ta' pagament tipprodilhom biss sistemi ta' messaġġi jew sistemi oħra ta' appoġġ għat-trażmissjoni ta' fondi jew sistemi ta' ikklerjar u ta' saldu.
- (9) Huwa xieraq li trasferimenti ta' fondi li jirrappreżentaw riskju zgħir ta' hasil ta' flus jew ta' finanzjament tat-terroriżmu jkunu esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Dawn l-esklużjonijiet għandhom ikopru karti ta' kreditu jew debitu, telefons ċellulari jew apparat diġitali jew ta' teknoloġija tal-informatika (IT) ieħor, irtirar ta' flus minn kaxxiera awtomatiċi (ATM), pagamenti ta' taxxi, multi jew imposti oħra, u trasferimenti ta' fondi fejn kemm il-pagatur kif ukoll il-benefiċjarju jkunu fornituri tas-servizzi ta' pagament, li jaġixxu f'isimhom stess. Minbarra dan, sabiex ikunu riflessi l-karatteristiċi speċjali tas-sistemi nazzjonali ta' pagament, huwa xieraq li l-Istati Membri jkollhom id-dritt li jeżentaw il-pagamenti elettronici "giro", sakemm ikun dejjem possibbli li t-trasferiment ta' fondi jiġi traċċat lura sal-pagatur. Madankollu, ma jrid ikun hemm l-ebda eżenzjoni meta jintużaw karta ta' debitu jew kreditu, telefon ċellulari jew apparat diġitali jew tal-IT ieħor li huwa mħallas minn qabel jew li jiġihallas wara sabiex jiġi effettwat trasferiment minn persuna għal oħra.
- (10) Sabiex ma jkunx hemm xkiel għall-effiċjenza tas-sistemi ta' pagament, ir-rekwiziti għall-verifika ta' trasferimenti ta' fondi magħmula minn kont bankarju għandhom ikunu distinti minn dawk għal trasferimenti ta' fondi mhux magħmula minn kont bankarju. Sabiex ikunu bilanċjati r-riskji li t-tranzazzjonijiet jibdew isiru bil-moħbi, minhabba l-impożizzjoni ta' rekwiziti eċċessivament stretti ta' identifikazzjoni, mat-teddida terroristika potenzjali ppreżentata minn trasferimenti zgħar ta' fondi, l-obbligu li jiġi verifikat jekk l-informazzjoni dwar il-pagatur hijiex preċiża, fil-każ ta' trasferimenti ta' fondi li ma jsirux minn kont bankarju, għandu jkun applikat biss fuq trasferimenti ta' fondi individwali ta' aktar minn EUR 1 000. Għal trasferimenti ta' fondi mwettqa minn kont bankarju, il-fornituri tas-servizzi ta' pagament ma għandhomx ikunu meħtieġa jivverifikaw l-informazzjoni dwar il-pagatur li takkumpanja kull trasferiment ta' fondi fejn l-obbligi taħt id-Direttiva [xxxx/yyyy] ikunu ssodisfati.
- (11) Fl-isfond tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar il-pagamenti - ir-Regolament (KE) Nru 924/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 dwar il-ħlas transfruntiera fil-Komunità⁹, ir-Regolament (UE) Nru 260/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2012 li jstabbilixxu r-rekwiziti tekniċi u tan-negożju għat-trasferimenti ta' kreditu u debiti diretti bl-euro¹⁰ u d-Direttiva 2007/64/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Novembru 2007 dwar is-servizzi ta' ħlas fis-suq intern¹¹ - huwa biżżejjed li tkun prevista informazzjoni ssimplifikata dwar il-pagatur biex takkumpanja t-trasferimenti ta' fondi fl-Unjoni.

⁹ GU L 266, 9.10.2009, p. 11.

¹⁰ GU L 94, 30.3.2012, p. 22.

¹¹ GU L 319, 5.12.2007, p. 1.

- (12) Sabiex l-awtoritajiet responsabbli mill-glieda kontra l-ħasil tal-flus jew il-finanzjament tat-terroriżmu f'pajjiżi terzi jkunu jistgħu jitraċċaw is-sors ta' fondi użati għal dawk l-għanijiet, it-trasferimenti ta' fondi mill-Unjoni 'l barra mill-Unjoni għandhom ikunu akkumpanjati minn informazzjoni kompleta dwar il-pagatur u l-benefiċjarju. Dawk l-awtoritajiet għandhom jingħataw aċċess għal informazzjoni kompleta dwar il-pagatur biss għall-finijiet ta' prevenzjoni, investigazzjoni, u undividwazzjoni ta' ħasil tal-flus jew il-finanzjament tat-terroriżmu.
- (13) Sabiex it-trasferimenti ta' fondi minn pagatur uniku lil diversi benefiċjarji jintbagħtu b'mod ekonomiku flottijiet skedati li jinkludu trasferimenti individwali mill-Unjoni lejn barra mill-Unjoni, għandu jsir provvediment sabiex tali trasferimenti individwali ikollhom biss in-numru tal-kont tal-pagatur jew l-identifikatur uniku tiegħu tat-trasferiment, sakemm il-lott skedat ikun jinkludi informazzjoni kompleta dwar il-pagatur u l-benefiċjarju.
- (14) Sabiex ikun iċċekkjat jekk l-informazzjoni meħtieġa dwar il-pagatur u l-benefiċjarju takkumpanjax it-trasferimenti tal-fondi, u sabiex tingħata għajnuna fl-identifikazzjoni ta' transazzjonijiet suspettużi, il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju u l-fornitur intermedjarju tas-servizzi ta' pagament għandu jkollhom proċeduri effettivi stabbiliti sabiex jindividwaw jekk l-informazzjoni dwar il-pagatur u l-benefiċjarju hijiex nieqsa.
- (15) Minħabba t-theddida potenzjali tal-finanzjament tat-terroriżmu pprezentata mit-trasferimenti anonimi, huwa xieraq li l-fornituri tas-servizzi ta' pagament ikunu meħtieġa jitolbu informazzjoni dwar il-pagatur u l-benefiċjarju. Skont l-approċċ ibbażat fuq ir-riskju żviluppat mill-FATF, huwa xieraq li jiġu identifikati oqsma ta' riskju oġhla u aktar baxx bil-ħsieb li jiġu immirati aħjar ir-riskji tal-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu. Skont dan, il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur u l-fornitur tas-servizz intermedjarju għandhom jistabbilixxu proċeduri effettivi bbażati fuq ir-riskju għal każijiet fejn trasferiment ta' fondi jkun nieqes mill-informazzjoni meħtieġa dwar il-pagatur u l-benefiċjarju, sabiex jiddeċiedu jekk iwettqux, jirrifjutawx jew jissospendux dak it-trasferiment u x'azzjoni xierqa ta' segwitu tittiehed. Fil-każ fejn il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur ikun ibbażat barra mit-territorju tal-Unjoni, għandha tiġi applikata b'mod imsaħħaħ id-diligenza dovuta mal-klijent, konformement mad-Direttiva [xxxx/ssss], fir-rigward ta' relazzjonijiet bankarji transkonfinali korrispondenti ma' dak il-fornitur tas-servizzi ta' pagament.
- (16) Il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur u l-fornitur intermedjarju tas-servizzi ta' pagament għandhom jeżerċitaw viġilanza speċjali, jivvalutaw r-riskji, meta jsiru konxji li l-informazzjoni dwar il-pagatur u l-benefiċjarju tkun nieqsa jew mhux kompleta u għandhom jirrapportaw tranżazzjonijiet suspettużi lill-awtoritajiet kompetenti, skont l-obbligi tar-rappurtar stabbiliti fid-Direttiva [xxxx/ssss] u fil-miżuri ta' implimentazzjoni nazzjonali.
- (17) Id-dispożizzjonijiet dwar it-trasferimenti ta' fondi fejn informazzjoni dwar il-pagatur tkun nieqsa jew ma tkunx kompleta japplikaw bla ħsara għal kwalunkwe obbligu tal-fornituri tas-servizzi ta' pagament li jissospendu u/jew jirrifjutaw trasferimenti ta' fondi li jiksru dispożizzjonijiet tad-dritt ċivili, amministrattiv jew kriminali.
- (18) Sakemm jitneħħew il-limitazzjonijiet tekniċi li jistgħu jzommu fornituri intermedjarji tas-servizzi ta' pagament milli jissodisfaw l-obbligu li jittrasmettu l-informazzjoni kollha riċevuta minnhom dwar il-pagatur, dawk il-fornituri intermedjarji tas-servizzi

ta' pagament għandhom iżommu rekords ta' dik l-informazzjoni. Tali limitazzjonijiet tekniċi għandhom jitneħħew hekk kif is-sistemi ta' pagament jiġu mtejbja.

- (19) Billi f'investigazzjonijiet kriminali jista' jagħti l-każ li ma jkunx possibbli li tiġi identifikata d-dejta meħtieġa jew l-individwi involuti għal hafna xhur, jew anke snin, wara t-trasferiment oriġinali tal-fondi u sabiex ikun hemm aċċess għal provi essenzjali fil-kuntast tal-investigazzjonijiet, huwa xieraq li l-fornituri tas-servizzi ta' pagament ikunu meħtieġa jzommu rekords ta' informazzjoni dwar il-pagatur u l-benefiċjarju għal skopijiet ta' prevenzjoni, investigazzjoni, u skoperta ta' hasil tal-flus jew il-finanzjament tat-terroriżmu. Dan il-perjodu għandu jkun limitat.
- (20) Sabiex tkun possibbli azzjoni immedjata fil-ġlieda kontra t-terroriżmu, il-fornituri tas-servizzi ta' pagament għandhom jirrispondu immedjatament talbiet għal informazzjoni dwar il-pagatur mill-awtoritajiet responsabbli mill-ġlieda kontra l-hasil tal-flus jew il-finanzjament tat-terroriżmu fl-Istat Membru fejn jinsabu.
- (21) L-għadd ta' granet ta' xogħol fl-Istat Membru tal-fornitur tas-servizz ta' pagament tal-pagatur jiddetermina l-għadd ta' granet sabiex tinghata twegiba għal talbiet għal informazzjoni dwar il-pagatur.
- (22) Sabiex titjeb il-konformità mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u skont il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tad-9 ta' Diċembru 2010 intitolata 'Rinfurzar tar-regimi tas-sanzjonar fis-settur tas-servizzi finanzjarji'¹², għandhom jittejjbu s-setgħa tal-awtoritajiet kompetenti li jadottaw miżuri ta' sorveljanza u s-setgħat tagħhom ta' sanzjonar. Sanzjonijiet amministrattivi għandhom ikunu previsti u, minhabba l-importanza tal-ġlieda kontra l-hasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu sanzjonijiet li jkunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni b'dan, kif ukoll lill-Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Bankarja Ewropea) (minn hawn 'il quddiem "ABE"), stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1093/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Bankarja Ewropea) u li jemenda d-Deciżjoni Nru 716/2009/KE u jhassar id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/78/KE; l-Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol) (minn hawn 'il quddiem "AEAPX"), stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1094/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol), u li jemenda d-Deciżjoni Nru 716/2009/KE u jhassar id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/79/KE; U l-Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq) (minn hawn 'il quddiem "AETS"), stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1095/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq), u li jemenda d-Deciżjoni Nru 716/2009/KE u jhassar id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/77/KE.
- (23) Sabiex tiżgura kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tal-Artikoli XXX ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tinghata setgħat ta' implimentazzjoni. Dawk is-setgħat għandhom ikunu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni¹³.

¹² COM(2010) 716 finali.

¹³ ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13.

- (24) Ghadd ta' pajjizi u territorji li ma jiffurmawx parti mit-territorju tal-Unjoni jikkondividu unjoni monetarja ma' Stat Membru, jiffurmaw parti miż-żona monetarja ta' Stat Membru jew iffirmaw konvenzjoni monetarja mal-Unjoni rappreżentati minn Stat Membru u għandhom fornituri tas-servizzi ta' pagament li jipparteċipaw direttament jew indirettament fis-sistemi ta' pagament u ta' saldu ta' dak l-Istat Membru. Sabiex tkun evitata l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għal trasferimenti ta' fondi bejn l-Istati Membri kkonċernati u dawk il-pajjizi jew territorji li jkollhom effett negattiv sinifikanti fuq l-ekonomiji ta' dawk il-pajjizi jew territorji, hu xieraq li jsir provvediment għall-possibbiltà li tali trasferimenti ta' fondi jkunu trattati bħala trasferimenti ta' fondi fl-Istati Membri kkonċernati.
- (25) Fid-dawl tal-emendi li hemm bżonn li jsiru għar-Regolament (KE) Nru 1781/2006 tal-15 ta' Novembru 2006 dwar informazzjoni fuq il-pagatur, li takkumpanja t-trasferimenti ta' fondi, dan għandu jithassar għal raġunijiet ta' ċarezza.
- (26) Peress li l-għanijiet ta' dan ir-Regolament ma jistgħux jinkisbu b' mod suffiċjenti mill-Istati Membri u għaldaqstant, minhabba l-iskala u l-effetti tal-azzjoni, jistgħu jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, b'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stipulat f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkisbu dawk l-għanijiet.
- (27) Dan ir-Regolament jirrispetta d-drittijiet fundamentali u josserva l-prinċipji rikonoxxuti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, b' mod partikolari d-dritt għar-rispett tal-ħajja privata u tal-familja (Artikolu 7), id-dritt għall-protezzjoni tad-dejta personali (l-Artikolu 8) u d-dritt għal rimedju effettiv u għal proċess ġust (l-Artikolu 47) u l-prinċipju ta' *ne bis in idem*.
- (28) Sabiex tkun żgurata introduzzjoni mingħajr xkiel tal-qafas ġdid kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu, huwa xieraq li d-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament tkun taħbat ma' tmiem l-iskadenza tat-traspożizzjoni għal d-Direttiva [xxxx/ssss],

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

SUĠĠETT, DEFINIZZJONIJIET U KAMP TA' APPLIKAZZJONI

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli fuq l-informazzjoni dwar il-pagatur u l-benefiċjarju li takkumpanja t-trasferimenti ta' fondi għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni u l-individwazzjoni tal-ħasil tal-flus u tal-finanzjament tat-terroriżmu, meta jsir trasferiment ta' fondi.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) “finanzjament tat-terroriżmu” tfisser finanzjament tat-terroriżmu kif iddefinit fl-Artikolu 1(4) tad-Direttiva [xxxx/ssss];
- (2) “hasil ta' flus” tfisser attivitajiet ta' hasil ta' flus imsemmija fl-Artikolu 1(2) jew (3) tad-Direttiva [xxxx/ssss];
- (3) “pagatur” tfisser persuna naturali jew legali li jew twettaq trasferiment ta' fondi mill-kont tiegħu jew tagħha stess jew li tagħmel ordni għat-trasferiment ta' fondi;
- (4) “benefiċjarju” tfisser persuna fiżika jew legali li tkun il-benefiċjarju li għalih huma previsti l-fondi trasferiti;
- (5) “fornitur tas-servizzi ta' pagament” tfisser persuna fiżika jew legali li tipprovdi s-servizz ta' trasferiment ta' fondi fil-kapaċità professjonali tiegħu jew tagħha;
- (6) “fornitur intermedjarju tas-servizzi ta' pagament” tfisser fornitur tas-servizzi ta' pagament li jkun la tal-pagatur u lanqas tal-benefiċjarju, u li jirċievi u jittrażmetti trasferiment ta' fondi f'isem il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur jew tal-benefiċjarju, jew ta' fornitur intermedjarju tas-servizzi ta' pagament ieħor;
- (7) “trasferiment ta' fondi” tfisser kwalunkwe tranżazzjoni li ssir b'mezzi elettronici f'isem pagatur permezz ta' fornitur tas-servizzi ta' pagament, bil-għan li l-fondi jkunu disponibbli għall-benefiċjarju permezz ta' fornitur tas-servizzi ta' pagament, irrispettivament jekk il-pagatur u l-benefiċjarju humiex l-istess persuna;
- (8) “trasferiment ta' lott skedat” tfisser pakkett ta' diversi trasferimenti individwali ta' fondi li ngabru flimkien għal trażmissjoni;
- (9) “identifikatur uniku tat-tranżazzjoni” tfisser kombinazzjoni ta' ittri jew simboli stabbiliti mill-fornitur tas-servizzi ta' pagament, b'konformità mal-protokoll tas-sistemi ta' pagament u saldu jew sistemi ta' messaġġi użati għat-trasferiment tal-fond, li tippermetti t-traċċabilità tat-tranżazzjoni lura lill-pagatur u lill-benefiċjarju;
- (10) “trasferiment ta' fondi minn persuna għal oħra” tfisser tranżazzjoni bejn żewġ persuni fiżiċi.

Artikolu 3

Kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament japplika għal trasferimenti ta' fondi, fi kwalunkwe munita, li jintbagħtu jew li jiġu riċevuti minn fornitur tas-servizzi ta' pagament stabbilit fl-Unjoni.
2. Dan ir-Regolament ma japplikax għal trasferimenti ta' fondi li jsiru permezz ta' karta ta' kreditu jew debitu, jew telefon cellulari jew apparat diġitali jew ta' teknoloġija tal-informatika (IT) ieħor, meta l-kundizzjonijiet li ġejjin huma ssodisfati:
 - (a) il-kard jew apparat jintuża' biex jithallsu prodotti u servizzi;
 - (b) in-numru tal-kard jew apparat imsemmija hawn fuq jakkumpanja t-trasferimenti kollha li joħorgu minn din it-tranżazzjoni.

Madankollu, dan ir-Regolament japplika meta karta ta' kreditu jew ta' debitu, jew telefon ċellulari, jew kwalunkwe apparat diġitali jew tal-IT ieħor jintuża sabiex jiġi effettwat trasferiment ta' fondi minn persuna għal oħra.

3. Dan ir-Regolament ma japplikax għal trasferimenti ta' fondi:
- (c) fejn it-trasferiment ta' fondi jinvolvi li l-pagatur jiġbed flus mill-kont tiegħu jew tagħha stess;
 - (d) fejn il-fondi huma ttrasferiti lil awtoritajiet pubbliċi bħala pagament għal taxxi, multi jew imposti oħra fi Stat Membru;
 - (e) fejn kemm il-pagatur kif ukoll il-benefiċjarju ikunu fornituri tas-servizzi ta' pagament li jaġixxu f'isimhom stess.

KAPITOLU II

L-OBBLIGI TAL-FORNITURI TAS-SERVIZZI TA' PAGAMENT

TAQSIMA 1

L-OBBLIGI TAL-FORNITUR TAS-SERVIZZI TA' PAGAMENT TAL-PAGATUR

Artikolu 4

Informazzjoni li takkumpanja t-trasferimenti ta' fondi

1. Il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur jiżgura li t-trasferiment ta' fondi jkun akkumpanjat mill-informazzjoni li ġejja dwar il-pagatur:
 - (f) l-isem tal-pagatur;
 - (g) in-numru tal-kont tal-pagatur, fejn tali kont huwa użat biex jiġi pproċessat it-trasferiment tal-fondi, jew identifikatur uniku tat-tranzazzjoni fejn l-ebda tali kont ma jkun użat għal dak il-għan;
 - (h) l-indirizz tal-pagatur, jew numru tal-identità nazzjonali, jew numru ta' identifikazzjoni tal-klijent, jew id-data u l-post tat-twelid.
2. Il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur jiżgura li t-trasferimenti ta' fondi jkunu akkumpanjati mill-informazzjoni li ġejja dwar il-benefiċjarju:
 - (i) l-isem tal-benefiċjarju; u
 - (j) in-numru tal-kont tal-benefiċjarju, fejn tali kont huwa użat biex tiġi pproċessata t-tranzazzjoni, jew identifikatur uniku tat-tranzazzjoni fejn l-ebda tali kont ma jkun użat għal dak il-għan.
3. Qabel jittrasferixxi l-fondi, il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur jivverifika l-eżattezza tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 abbażi tad-dokumenti, tad-dejta u tal-informazzjoni miksuba minn sors affidabbli u indipendenti.

4. Fejn il-fondi huma trasferiti mill-kont tal-pagatur, il-verifika msemija fil-paragrafu 3 tkun meqjusa li saret fil-każijiet li ġejjin:
 - (k) fejn l-identità ta' pagatur tkun giet verifikata b'konnessjoni mal-ftuħ tal-kont skont l-Artikolu 11 tad-Direttiva [xxxx/ssss] u l-informazzjoni miksuba permezz ta' din il-verifika tkun giet registrata konformement mal-Artikolu 39 ta' dik id-Direttiva;
jew
 - (l) fejn l-Artikolu 12(5) tad-Direttiva [xxxx/ssss] japplika għall-pagatur.
5. Madankollu, b'deroga mill-paragrafu 3, fil-każ ta' trasferimenti ta' fondi li ma jsirux minn kont, il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur ma jivverifikax l-informazzjoni msemija fil-paragrafu 1 jekk l-ammont ma jaqbiżx l-EUR 1 000 u ma jidherx li hu marbut ma' trasferimenti oħra ta' fondi li, flimkien mat-trasferiment inkwistjoni jaqbiżu l-EUR 1 000.

Artikolu 5

Trasferimenti ta' fondi fl-Unjoni

1. B'deroga mill-Artikolu 4(1) u (2), meta l-fornitur(i) tas-servizz ta' pagament ta' kemm il-pagatur kif ukoll il-benefiċjarju jkunu stabbiliti fl-Unjoni, fil-hin tat-trasferiment ta' fondi jiġu pprovduti biss in-numru tal-kont tal-pagatur jew l-identifikatur uniku tat-tranzazzjoni tiegħu .
2. Minkejja l-paragrafu 1, min-naħa tal-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur, fuq talba mill-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju jew il-fornitur intermedjarju tas-servizzi ta' pagament, tkun disponibbli l-informazzjoni dwar il-pagatur jew il-benefiċjarju skont l-Artikolu 4, fi żmien tlett ijiem ta' xogħol minn meta jirċievi dik it-talba.

Artikolu 6

Trasferimenti ta' fondi barra mill-unjoni

1. Fil-każ ta' trasferimenti ta' lottijiet skedati minn pagatur uniku fejn il-fornituri tas-servizz ta' pagament tal-benefiċjarji jinsabu barra mill-Unjoni, l-Artikolu 4(1) u (2) ma japplikax għat-trasferimenti individwali miġbura flimkien fihom, sakemm il-lott skedat ikun jinkludi dik l-informazzjoni imsemija f'dak l-Artikolu u t-trasferimenti individwali jkunu akkumpanjati min-numru tal-kont tal-pagatur jew mill-identifikatur uniku tiegħu.
2. B'deroga mill-Artikolu 4(1) u (2), meta l-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju jkun stabbilit barra mill-Unjoni, it-trasferimenti ta' fondi li jammontaw għal EUR 1 000 jew inqas ikunu akkumpanjati biss minn:
 - (m) l-isem tal-pagatur;
 - (n) l-isem tal-benefiċjarju;
 - (o) in-numru tal-kont kemm tal-pagatur kif ukoll tal-benefiċjarju jew l-identifikatur uniku tat-tranzazzjoni.

Din l-informazzjoni m'hemmx għalfejn tiġi verifikata għall-preċiżjoni, sakemm ma jkunx hemm suspett ta' hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu.

TAQSIMA 2

L-OBBLIGI TAL-FORNITUR TAS-SERVIZZI TA' PAGAMENT TAL-BENEFIĊJARJU

Artikolu 7

L-individwazzjoni ta' informazzjoni nieqsa dwar il-pagatur u l-benefiċjarju

1. Il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju jinnota jekk is-segmenti li jirrigwardaw l-informazzjoni dwar il-pagatur u l-benefiċjarju fis-sistema ta' messagġi jew fis-sistema ta' pagament u saldu li tintuża sabiex isir it-trasferiment ta' fondi, ikunux imtlew bl-użu tal-karattri jew inputs ammissibbli skont il-prattika ta' dik is-sistema.
2. Il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju jkollu fis-seħħ proċeduri effettivi sabiex jiskopri jekk l-informazzjoni li ġejja dwar il-pagatur u l-benefiċjarju tkunx nieqsa:
 - (p) għal trasferimenti ta' fondi fejn il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur ikun jinsab fl-Unjoni, l-informazzjoni meħtieġa taħt l-Artikolu 5;
 - (q) għal trasferimenti ta' fondi fejn il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur ikun stabbilit barra mill-Unjoni, l-informazzjoni dwar il-pagatur u l-benefiċjarju msemmija fl-Artikolu 4(1) u (2) u fejn ikun applikabbli, l-informazzjoni meħtieġa taħt l-Artikolu 14;u
 - (r) għal trasferimenti ta' lottijiet skedati fejn il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur ikun stabbilit barra mill-Unjoni l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(1) u (2) rigward it-trasferiment ta' lott skedat.
3. Għal trasferimenti ta' fondi li jammontaw għal aktar minn EUR 1 000, fejn il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur ikun stabbilit barra mill-Unjoni, il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju jivverifika l-identità tal-benefiċjarju jekk l-identità tiegħu jew tagħha ma tkunx diġà giet ivverifikata.
4. Għal trasferimenti li jammontaw għal EUR 1 000 jew inqas, fejn il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur ikun stabbilit barra mill-Unjoni, il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju ma għandux għalfejn jivverifika l-informazzjoni dwar il-pagatur, sakemm ma jkunx hemm suspett ta' hasil tal-flus jew ta' finanzjament tat-terroriżmu.

Artikolu 8

Trasferimenti ta' fondi b'informazzjoni nieqsa jew mhux kompleta dwar il-pagatur u l-benefiċjarju

1. Il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju jistabbilixxi proċeduri effettivi bbażati fuq ir-riskju biex jiddeterminaw meta jiġi eżegwit, irrifjutat jew sospiż trasferiment ta' fondi minhabba nuqqas ta' informazzjoni meħtieġa dwar il-pagatur u l-benefiċjarju u dwar azzjoni ta' segwitu xierqa.

Jekk il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju jsir jaf, meta jirċievi trasferimenti ta' fondi, li l-informazzjoni dwar il-pagatur u l-benefiċjarju meħtieġa

skont l-Artikoli 4(1) u (2), 5(1) u 6 hija nieqsa jew mhijiex kompleta, dan jew jirrifjuta t-trasferiment jew jitlob għall-informazzjoni kompleta dwar il-pagatur u l-benefiċjarju.

2. Meta fornitur ta' servizzi ta' pagament jonqos regolarment milli jagħti l-informazzjoni meħtieġa dwar il-pagatur, il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju jieħu passi, li għall-ewwel jistgħu jinkludu l-ħruġ ta' twissijiet u l-istipular ta' skadenzi, qabel jirrifjuta kwalunkwe trasferimenti futuri ta' fondi mingħand dak il-fornitur tas-servizzi ta' pagament jew jiddeċiedi jekk jirrestringix jew itemm ir-relazzjoni ta' negozju tiegħu ma' dak il-fornitur tas-servizzi ta' pagament jew le.

Il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju jinforma lill-awtoritajiet responsabbli mill-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus jew il-finanzjament tat-terroriżmu.

Artikolu 9

Valutazzjoni u Rappurtar

Il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju jikkunsidra informazzjoni nieqsa jew mhux kompleta dwar il-pagatur u l-benefiċjarju bħala fattur fil-valutazzjoni ta' jekk it-trasferiment ta' fondi, jew kwalunkwe tranżazzjoni relatata, hijiex suspettuża, u jekk għandhiex tiġi rappurtata lill-Unità tal-Intelligence Finanzjarja.

TAQSIMA 3

L-OBBLIGI TA' FORNITURI INTERMEDJARJI TAS-SERVIZZI TA' PAGAMENT

Artikolu 10

Iż-żamma tal-informazzjoni dwar il-pagatur u l-benefiċjarju mat-trasferiment

Il-fornituri intermedjarji tas-servizzi ta' pagament jiżguraw li l-informazzjoni kollha li jirċievu dwar il-pagatur li takkumpanja t-trasferimenti ta' fondi tinzamm mat-trasferiment.

Artikolu 11

L-individwazzjoni ta' informazzjoni nieqsa dwar il-pagatur u l-benefiċjarju

1. Il-fornitur tas-servizzi ta' pagament jinnota jekk is-segmenti li jirrigwardaw l-informazzjoni dwar il-pagatur u l-benefiċjarju fis-sistema ta' messagġi jew fis-sistema ta' pagament u saldu li tintuża sabiex isir it-trasferiment ta' fondi, ikunux imtlew bl-użu tal-karattri jew inputs ammissibbli skont il-prattika ta' dik is-sistema.
2. Il-fornitur tas-servizzi ta' pagament jkollu fis-seħħ proċeduri effettivi sabiex jiskopru jekk l-informazzjoni li ġejja dwar il-pagatur u l-benefiċjarju tkunx nieqsa:
 - (s) għal trasferimenti ta' fondi fejn il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur ikun jinsab fl-Unjoni, l-informazzjoni meħtieġa taħt l-Artikolu 5;
 - (t) għal trasferimenti ta' fondi fejn il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur ikun stabbilit barra mill-Unjoni, l-informazzjoni dwar il-pagatur u l-benefiċjarju msemmija fl-Artikolu 4(1) u (2) jew, fejn ikun applikabbli, l-informazzjoni meħtieġa skont l-Artikolu 14;

u

- (u) għal trasferimenti ta' lottijiet skedati fejn il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur ikun stabbilit barra mill-Unjoni l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(1) u (2) rigward it-trasferiment ta' lott skedat.

Artikolu 12

Trasferimenti ta' fondi b'informazzjoni nieqsa jew mhux kompleta dwar il-pagatur u l-benefiċjarju

1. Il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju jistabbilixxi proceduri effettivi bbażati fuq ir-riskju biex jiddeterminaw meta jiġi eżegwit, irrifjutat jew sospiż trasferiment ta' fondi minhabba nuqqas ta' informazzjoni meħtieġa dwar il-pagatur u l-benefiċjarju u dwar azzjoni ta' segwitu xierqa.

Jekk il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju jsir jaf, meta jirċievi trasferimenti ta' fondi, li l-informazzjoni dwar il-pagatur u l-benefiċjarju meħtieġa skont l-Artikoli 4(1) u (2), 5(1) u 6 hija nieqsa jew mhijiex kompleta, dan jew jirrifjuta t-trasferiment jew jitlob għall-informazzjoni kompleta dwar il-pagatur u l-benefiċjarju.

2. Meta fornitur ta' servizzi ta' pagament jonqos regolarment milli jagħti l-informazzjoni meħtieġa dwar il-pagatur, il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju jieħu passi, li għall-ewwel jistgħu jinkludu l-ħruġ ta' twissijiet u l-istipular ta' skadenzi, qabel jirrifjuta kwalunkwe trasferimenti futuri ta' fondi mingħand dak il-fornitur tas-servizzi ta' pagament jew jiddeċiedi jekk jirrestringix jew itemmx ir-relazzjoni ta' negozju tiegħu ma' dak il-fornitur tas-servizzi ta' pagament jew le.

Il-fornitur intermedjarju tas-servizzi ta' pagament jinforma b'dan lill-awtoritajiet responsabbli mill-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus jew il-finanzjament tat-terroriżmu.

Artikolu 13

Valutazzjoni u Rappurtar

Il-fornitur intermedjarju tas-servizzi ta' pagament jikkunsidra informazzjoni nieqsa jew mhux kompleta dwar il-pagatur u l-benefiċjarju bħala fattur fil-valutazzjoni ta' jekk it-trasferiment ta' fondi, jew kwalunkwe tranżazzjoni relatata, hijiex suspettuża, u jekk għandhiex tiġi rappurtata lill-Unità tal-Intelligence Finanzjarja.

Artikolu 14

Limitazzjonijiet tekniċi

1. Dan l-Artikolu japplika fejn il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur huwa stabbilit barra mill-Unjoni u l-fornitur intermedjarju tas-servizzi ta' pagament jinsab fl-Unjoni.
2. Sakemm il-fornitur intermedjarju tas-servizzi ta' pagament ma jsirx jaf, meta jirċievi trasferiment ta' fondi, li l-informazzjoni dwar il-pagatur meħtieġa taħt dan ir-Regolament tkun nieqsa jew mhux kompleta, huwa jista' juża sistema ta' pagament b'limitazzjonijiet tekniċi li timpedixxi li informazzjoni dwar il-pagatur milli takkumpanja t-trasferiment ta'

fondi sabiex jagħmel trasferimenti ta' fondi lill-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju.

3. Meta l-fornitur intermedjarju tas-servizzi ta' pagament isir jaf, meta jirċievi trasferiment ta' fondi, li l-informazzjoni dwar il-pagatur meħtieġa taħt dan ir-Regolament tkun nieqsa jew mhux kompleta, huwa juża sistema ta' pagament b'limitazzjonijiet tekniċi biss jekk ikun jista' jinforma lill-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju b'dan, f'sistema ta' messaġġi jew ta' pagament li tagħmel possibbli l-komunikazzjoni ta' dan il-fatt jew permezz ta' proċedura oħra, sakemm il-metodu ta' komunikazzjoni ikun aċċettat minn, jew miftiehem bejn, iż-żewġ fornituri tas-servizzi ta' pagament.
4. Meta l-fornitur intermedjarju tas-servizzi ta' pagament juża sistema ta' pagament b'limitazzjonijiet tekniċi, il-fornitur intermedjarju tas-servizzi ta' pagament, fuq talba mill-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju, jagħmel disponibbli lil dak il-fornitur ta' servizzi ta' pagament l-informazzjoni kollha dwar il-pagatur li huwa jkun irċieva, irrispettivament jekk din tkunx kompleta jew le, fi żmien tlitt ijiem ta' xogħol minn meta jirċievi dik it-talba.

KAPITOLU III

KOOPERAZZJONI U IŻ-ŻAMMA TA' REKORDS

Artikolu 15

Obbligi ta' kooperazzjoni

Il-fornituri ta' servizzi ta' pagament jirrispondu b'mod shiħ u mingħajr dewmien, b'konformità mar-rekwiżiti proċedurali stabbiliti fil-liġi nazzjonali tal-Istat Membru li jinsabu fih, għall-mistoqsijiet mill-awtoritajiet responsabbli mill-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus jew il-finanzjament tat-terroriżmu ta' dak l-Istat Membru li jikkonċernaw l-informazzjoni meħtieġa skont dan ir-Regolament.

Artikolu 16

Iż-żamma tar-rekords

Il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur u l-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju jzommu rekords tal-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 4, 5, 6 u 7 għal hames snin. Fil-każijiet imsemmija fl-Artikoli 14(2) u (3), il-fornitur intermedjarju tas-servizzi ta' pagament irid iżomm rekord tal-informazzjoni kollha li jkun irċieva għal hames snin. Malli jiskadi dan il-perjodu, id-dejta personali trid titħassar, sakemm ma jkunx previst mod ieħor mil-liġi nazzjonali, li tiddetermina taħt liema ċirkostanzi fornituri tas-servizzi ta' pagament jistgħu jzommu jew iżommu ulterjorment id-dejta. L-Istati Membri jistgħu jippermettu jew jeħtieġu żamma ulterjuri biss jekk meħtieġ għall-prevenzjoni, l-individwazzjoni jew l-investigazzjoni tal-ħasil tal-flus u tal-finanzjament tat-terroriżmu. Il-perjodu massimu taż-żamma wara t-twettiq tat-trasferiment ta' fondi ma jistax jaqbeż l-għaxar snin.

KAPITOLU IV

SANZJONIJIET U MONITORAĠĠ

Artikolu 17

Sanzjonijiet

1. L-Istati Membri jistabbilixxu r-regoli dwar il-miżuri amministrattivi u s-sanzjonijiet applikabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u jwettqu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li huma jiġu implimentati. Is-sanzjonijiet previsti jridu ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.
2. L-Istati Membri jiżguraw li fejn japplikaw obbligi għall-fornituri tas-servizzi ta' pagament, fil-każ ta' ksur ikunu jistgħu jiġu applikati sanzjonijiet lill-membri tal-manigment, u lil kwalunkwe individwu ieħor li skont il-liġi nazzjonali jkun responsabbli għall-ksur.
3. Sa [24 xahar wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament], l-Istati Membri jinnotifikaw ir-regoli msemmija fil-paragrafu 1 lill-Kummissjoni u lill-Kumitat Kongunt tal-ABE, AEAPX u l-AETS. Huma jinnotifikaw lill-Kummissjoni u lill-Kumitat Kongunt tal-ABE, l-AEAPX u l-AETS mingħajr dewmien bi kwalunkwe emenda sussegwenti għalih.
4. L-awtoritajiet kompetenti jingħataw is-setgħat investigattivi kollha li huma necessarji biex jeżerċitaw il-funzjonijiet tagħhom. Fl-eżerċitar tas-setgħat tagħhom ta' sanzjonar, l-awtoritajiet kompetenti jikkooperaw mill-qrib biex jiżguraw li s-sanzjonijiet jew il-miżuri jipproduċu r-riżultati mixtieqa u jikkoordinaw l-azzjonijiet tagħhom meta jittrattaw każijiet transkonfinali.

Artikolu 18

Dispożizzjonijiet speċifiċi

1. Dan l-Artikolu japplika għall-ksur li ġej:
 - (v) nuqqas ripetut ta' inkluzjoni tal-informazzjoni meħtieġa dwar il-pagatur u l-benefiċjarju, bi ksur tal-Artikoli 4, 5 u 6;
 - (w) nuqqas serju min-naħa tal-fornituri tas-servizzi ta' pagament li jiżguraw iż-żamma tar-rekords f'konformità mal-Artikolu 16;
 - (x) nuqqas min-naħa tal-fornitur tas-servizzi ta' pagament li jdaħħal fis-seħħ politika u proċeduri eggettivi bbażati fuq ir-riskju meħtieġa skont l-Artikoli 8 u 12.
2. Fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 1, il-miżuri u s-sanzjonijiet amministrattivi li jistgħu jiġu applikati jinkludu mill-inqas dawn li ġejjin:
 - (y) dikjarazzjoni pubblika li tindika l-persuna fiżika jew legali u n-natura tal-ksur;
 - (z) ordni li titlob lill-persuna naturali jew legali biex tieqaf minn din l-ingiba u ma tirrepetix dak il-komportament;
 - (aa) fil-każ ta' fornitur tas-servizzi ta' pagament, l-irtirar tal-awtorizzazzjoni tal-fornitur;

- (bb) projbizzjoni temporanja kontra kwalunkwe membru tal-korp maniġerjali tal-fornitur tas-servizzi ta' pagament jew kwalunkwe persuna fiżika oħra, li titqies responsabbli, milli teżerċita xi funzjoni mal-fornitur tas-servizzi ta' pagament;
- (cc) fil-każ ta' persuna legali, sanzjonijiet amministrattivi pekunarji sa 10 % tal-fatturat totali annwali tal-persuna legali fis-sena kummerċjali preċedenti; fejn il-persuna legali hija sussidjarja ta' intrapriża prinċipali, il-fatturat annwali totali rilevanti jkun il-fatturat annwali totali li jirriżulta mill-kont konsolidat tal-intrapriża prinċipali aħħarija fis-sena kummerċjali preċedenti;
- (dd) fil-każ ta' persuna fiżika, sanzjonijiet amministrattivi pekunarji sa EUR 5 000 000, jew fl-Istati Membri fejn l-Euro ma tkunx il-munita uffċjali, il-valur korrispondenti fil-munita nazzjonali fid-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.
- (ee) sanzjonijiet amministrattivi pekunarji sad-doppju tal-ammont tal-profitti miksuba jew telf evitat minhabba l-ksur fejn dawn ikunu jistgħu jiġu determinati.

Artikolu 19

Pubblikazzjoni tas-sanzjonijiet

Is-sanzjonijiet u l-miżuri amministrattivi imposti fil-każijiet imsemmija fl-Artikoli 17 u 18(1) jiġu ppubblikati mingħajr dewmien bla bżonn inkluż tagħrif dwar it-tip u n-natura tal-ksur u l-identità tal-persuni responsabbli għalih, sakemm din il-pubblikazzjoni ma tipperikolax l-istabbiltà tas-swieq finanzjarji.

Fejn il-pubblikazzjoni tikkaguna ħsara sproporzjonata lill-partijiet involuti, l-awtoritajiet kompetenti jipubblikaw is-sanzjonijiet fuq bażi anonima.

Artikolu 20

L-applikazzjoni tas-sanzjonijiet mill-awtoritajiet kompetenti

Meta jiddeterminaw it-tip tas-sanzjonijiet jew miżuri amministrattivi u l-livell ta' sanzjonijiet pekunarji amministrattivi, l-awtoritajiet kompetenti iqisu ċ-ċirkostanzi rilevanti kollha, inkluż:

- (b) il-gravità tal-ksur u kemm dam għaddej;
- (c) il-grad ta' responsabbiltà tal-persuna fiżika jew legali responsabbli;
- (d) is-saħħa finanzjarja tal-persuna fiżika jew legali responsabbli, skont kif indikat mill-fatturat totali tal-persuna legali responsabbli jew mid-dhul annwali tal-persuna fiżika responsabbli;
- (e) l-importanza tal-profitti miksuba jew tat-telf li jkun gie evitat mill-persuna fiżika jew legali responsabbli, safejn dawn ikunu jistgħu jiġu detetminati;
- (f) it-telf għal partijiet terzi kkawżat mill-ksur, safejn ikun jista' jiġi determinat;
- (g) il-livell ta' kooperazzjoni li l-persuna fiżika jew legali responsabbli turi mal-awtorità kompetenti;
- (h) ksur preċedenti mill-persuna fiżika jew legali responsabbli.

Artikolu 21

Ir-rappurtar tal-ksur

1. L-Istati Membri jistabbilixxu mekkaniżmi effettivi sabiex jinkoraġġixxu r-rappurtar ta' ksur ta' dan ir-Regolament lill-awtoritajiet kompetenti.
2. Il-mekkanizmi msemmija fil-paragrafu 1 jinkludu mill-inqas:
 - (a) proċeduri speċifiċi biex jintlaqgħu rapporti dwar ksur u għas-segwitu tagħhom;
 - (b) il-protezzjoni xierqa għall-persuni li jirrapportaw ksur potenzjali jew reali;
 - (c) il-protezzjoni tad-dejta personali li tikkonċerna kemm lill-persuna li tirrapporta l-ksur kif ukoll lill-persuna naturali li hija allegatament responsabbli għall-ksur, skont il-prinċipji stipulati fid-Direttiva 95/46/KE.
3. Il-fornituri tas-servizzi ta' pagament jistabbilixxu proċeduri interni xierqa għall-impjegati tagħhom sabiex jirrapportaw vjolazzjonijiet b'mezz speċifiku.

Artikolu 22

Monitoraġġ

L-Istati Membri jeżiġu li l-awtoritajiet kompetenti jimmonitorjaw b'mod effettiv, u jieħdu l-miżuri neċessarji bil-għan li jiżguraw il-konformità mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament.

KAPITOLU V

IS-SETGHAT TAL-IMPLIMENTAZZJONI

Artikolu 23

Proċedura ta' Kumitat

1. Il-Kummissjoni tkun meġhuna mill-Kumitat dwar il-Prevenzjoni tal-Hasil tal-Flus u tal-Finanzjament tat-Terroriżmu, minn hawn 'il quddiem 'il-Kumitat'. Il-Kumitat ikun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

KAPITOLU VI

DEROGI

Artikolu 24

Ftehimiet ma' territorji jew pajjiżi imsemmija fl-Artikolu 355 tat-Trattat

1. Il-Kummissjoni tista' tawtorizza lil kwalunkwe Stat Membru sabiex jikkonkludi ftehimiet, ma' pajjiż jew territorju li ma jiformax parti mit-territorju tal-Unjoni

msemmi fl-Artikolu 355 tat-Trattat, li jinkludu derogi minn dan ir-Regolament, sabiex jippermettu li t-trasferimenti ta' fondi bejn dak il-pajjiż jew territorju u l-Istat Membru konċernat ikunu meqjusa bħala trasferimenti ta' fondi f'dak l-Istat Membru.

Tali ftehimiet jistgħu jkunu awtorizzati biss jekk il-kondizzjonijiet kollha li ġejjin jiġu ssodisfati:

(d) il-pajjiż jew territorju konċernat jikkondividi unjoni monetarja mal-Istat Membru konċernat jew jiffirma parti miż-zona monetarja ta' dak l-Istat Membru jew ikun iffirma Konvenzjoni Monetarja mal-Unjoni Ewropea rappreżentata minn Stat Membru;

(e) il-fornituri tas-servizzi ta' pagament fil-pajjiż jew territorju konċernat jipparteċipaw direttament jew indirettament fis-sistemi ta' pagament u ta' saldu f'dak l-Istat Membru;

u

(f) il-pajjiż jew territorju konċernat jeżiġi li l-fornituri tas-servizzi ta' pagament taħt il-ġurisdizzjoni tiegħu japplikaw l-istess regoli bħal dawk stabbiliti taħt dan ir-Regolament.

2. Kwalunkwe Stat Membru li jixtieq jikkonkludi xi ftehim kif imsemmi fil-paragrafu 1 jibgħat applikazzjoni lill-Kummissjoni u jagħtiha l-informazzjoni kollha meħtieġa.

Hekk kif il-Kummissjoni tirċievi applikazzjoni minn Stat Membru, it-trasferimenti ta' fondi bejn dak l-Istat Membru u l-pajjiż jew it-territorju konċernat ikunu provvizorjament trattati bħala trasferimenti ta' fondi f'dak l-Istat Membru, sakemm tittiehed deċiżjoni skont il-proċedura stabbilita f'dan l-Artikolu.

Jekk il-Kummissjoni tikkunsidra li ma għandhiex l-informazzjoni kollha neċessarja, tikkuntattja lill-Istat Membru konċernat fi żmien xahrejn minn meta tirċievi l-applikazzjoni u tispeċifika l-informazzjoni addizzjonali meħtieġa.

Ladarba l-Kummissjoni jkollha l-informazzjoni kollha li tikkunsidra neċessarja għall-valutazzjoni tat-talba, fi żmien xahar tinnotifika lill-Istat Membru b'dan u tittrasmetti t-talba lill-Istati Membri l-oħra.

3. Fi żmien tliet xhur min-notifika msemmija fir-raba' subparagrafu tal-paragrafu 2, il-Kummissjoni tiddeċiedi, skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 23(2), jekk tawtorizzax lill-Istat Membru konċernat sabiex jikkonkludi l-ftehim imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

Fi kwalunkwe każ, tiġi adottata deċiżjoni kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu fi żmien 18-il xahar minn meta l-Kummissjoni tirċievi l-applikazzjoni.

KAPITOLU VII

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 25

Thassir

Jithassar ir-Regolament (KE) Nru 1781/2006.

Ir-referenzi għar-Regolament imħassar jinftiehem bħala referenzi għal dan ir-Regolament u jinqraw skont it-tabella tal-korrelazzjoni fl-Anness.

Artikolu 26

Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fl-20 jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan japplika minn [*tikkoinċidi mad-data tat-traspożizzjoni tad-Direttiva xxxx/ssss*].

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburg,

*Għall-Parlament Ewropew
Il-President*

*Għall-Parlament Ewropew
Il-President*

ANNEX

It-tabella ta' korrelazzjoni msemija fl-Artikolu 25.

Ir-Regolament (KE) Nru 1781/2006	Dan ir-Regolament
Artikolu 1	Artikolu 1
Artikolu 2	Artikolu 2
Artikolu 3	Artikolu 3
Artikolu 4	Artikolu 4(1)
Artikolu 5	Artikolu 4
Artikolu 6	Artikolu 5
Artikolu 7	Artikolu 7
Artikolu 8	Artikolu 7
Artikolu 9	Artikolu 8
Artikolu 10	Artikolu 9
Artikolu 11	Artikolu 16
Artikolu 12	Artikolu 10
	Artikolu 11
	Artikolu 12
	Artikolu 13
Artikolu 13	Artikolu 14
Artikolu 14	Artikolu 15
Artikolu 15	Artikoli 17 sa 22
Artikolu 16	Artikolu 23
Artikolu 17	Artikolu 24
Artikolu 18	-
Artikolu 19	-
	Artikolu 25
Artikolu 20	Artikolu 26

